

# DER ZÜRIBÄRNER



**Berner-Verein Zürich**

[www.bernerverein-zuerich.ch](http://www.bernerverein-zuerich.ch)



*Täglich frisch auf Ihren Tisch:  
Zum z' Morge, Znüni,  
z' Mittag, Zvieri, z' Nacht,  
d' Bäckerei Känzig machts!*

**E. + F. Känzig GmbH**  
**Bahnhofstr. 5**  
**8802 Kilchberg**  
**Tel. 044/ 715 40 01**

**Öffnungszeiten:**  
**Montag - Freitag** 6.30 - 18.30  
**Samstag** 6.30 - 12.30

## **UNSERE MÄRKTE**

<b>Märt am Bürkliplatz</b>	<b>Dienstag + Freitag</b>	<b>6.30 - 11.00</b>
<b>Märt am Helvetiaplatz</b>	<b>Dienstag + Freitag</b>	<b>6.30 - 11.00</b>
<b>Märt in Oerlikon</b>	<b>Mittwoch</b> <b>Samstag</b>	<b>6.30 - 11.00</b> <b>6.30 - 12.00</b>
<b>Märt in Adliswil</b>	<b>Donnerstag</b>	<b>6.30 - 12.00</b>
<b>Märt in Zollikon</b>	<b>Samstag</b>	<b>8.00 - 12.00</b>

# Mitglieder

werben



## Mitglieder .....

D....Unterzeichnete wünscht als MITGLIED in den  
Berner-Verein Zürich aufgenommen zu werden

Vorname

Telefon

Name

Strasse

Nr.

Postleitzahl

Wohnort

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Heimatort: \_\_\_\_\_

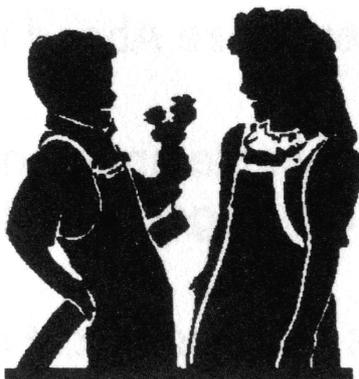
Beruf: \_\_\_\_\_

Empfohlen durch: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: BVZ, Aldo Campiotti, Affolternstr. 130, 8105 Regensdorf



Die schönsten Bernertrachten kommen aus dem

Trachtenatelier Vreni Reist  
im Emmental

Vreni Reist, Trachten und Zubehör  
3457 Wasen im Emmental, Tel. 034 437 12 00

**P. P.**  
**8048 Zürich 48**

Walter Bärtschi  
Rautistrasse 319  
8048 Zürich



Exclusive Sportbekleidung  
für 'Züribärner'.

Für den Abend und Gesellschaft  
finden Sie bei uns alles !

Ein leistungsfähiges Atelier  
wartet auf Sie !

**EXCELSIOR**



Herrenmode Excelsior, Löwenstr. 56, 8001 Zürich  
Telefon 044/ 211 42 93

## K o n t a k t a d r e s s e n

### Redaktion

[tschibaer@bluewin.ch](mailto:tschibaer@bluewin.ch)

Walter Bärtschi      Rautistrasse 319      8048 Zürich      P 044 431 01 36  
Fax G 058 359 51 08

### Ehrenpräsident

René Stöckli      Waldstrasse 17      8125 Zollikerberg      P 044 391 65 39

### Präsident

[campi5053@bluewin.ch](mailto:campi5053@bluewin.ch)

Aldo A. Campiotti      Affolternstrasse 130      8105 Regensdorf      P 044 840 05 03  
G 079 818 97 67

### Vizepräsident und Obmann Theatergruppe

[bernhard.huser@ocag.ch](mailto:bernhard.huser@ocag.ch)

Bernhard Huser      Erlenstrasse 57      8154 Oberglatt      P 044 851 27 26

### Hauptkassier/Mitgliederkassier

[schweizer.christian@swissonline.ch](mailto:schweizer.christian@swissonline.ch)

Christian Schweizer      Untermatt 7      8902 Urdorf      P 044 734 31 20

### Protokoll/Sekretariat

[katharina.bucher@toscano.ch](mailto:katharina.bucher@toscano.ch)

Käthi Bucher      Holderbachweg 14      8046 Zürich      P 044 371 78 70

### Obmann Ehrenmitglieder/Veteraninnen/Veteranen

[r.wyittenbach@neupa.ch](mailto:r.wyittenbach@neupa.ch)

René Wyittenbach      Baarerstrasse 137      6302 Zug      G 041 211 10 51  
Neupa Beratungs AG      Postfach 2451

### Vorsteherin Trachtentanzgruppe

Heidi Ruch      Friesenberghalde 3      8055 Zürich      P 044 462 14 35

### Obmann Weihnachtskommission

René Stöckli      Waldstrasse 17      8125 Zollikerberg      P 044 391 65 39

### Präsident Schützengesellschaft

[rene.gfeller@sgbvz.ch](mailto:rene.gfeller@sgbvz.ch)

René Gfeller      Ferdinand      8049 Zürich      P 044 341 79 24  
Hodler-Str.12

### Fähnrich

[zbinden.boss@bluewin.ch](mailto:zbinden.boss@bluewin.ch)

Bernhard Zbinden      Schweighofstr. 405      8055 Zürich      P 044 462 45 51

Postkonto Hauptverein: 80-9253-7

Postkonto Mitgliederbeiträge: 80-10207-4

Der Züribärner erscheint vierteljährlich und wird jedem Mitglied zugestellt



# **Im Dörfli z'Üdike**

**Zürcherstrasse 61, 8142 Uitikon, Telefon 044 491 95 10**

**7 Tag für sini Gescht do - s'Züri-Bärner Restaurant  
ganz i Euer Nöchi - chömed doch cho luege**

**S'Charlotte Reinmann, s'Lotti Heri, dr Werner Lisser  
und s'ganze Dörfli-Team fröie sich uf Öie Bsuech**

## **Öfnigs-Ziite**

<b>Mo - Sa</b>	<b>09.00 - 24.30</b>
<b>So</b>	<b>10.00 - 22.00</b>



Schweizer Fahne bereitet Freude und Sorgen  
bei der Bernerfahne ist es ebenso



Liebe Bernerinnen und Berner  
Liebe BVZ-Mitglieder

Vor kurzem durfte ich als Delegierter zusammen mit unserer Fahne des Berner Vereins Zürich an einer Fahnenweihe teilnehmen. Die Weihe einer eigenen Fahne erfüllte die Beschenkten mit grosser Freude, gleichzeitig zeigten sie sich aber bekümmert darüber, dass der Schweizer Fahne nicht mehr jede Wertschätzung entgegengebracht werde, die ihr eigentlich zukommen müsste. Für uns ist die Schweizer Fahne ein Zeichen für Freiheit, Demokratie und Wohlergehen, wurde einstimmig dargelegt. Bedeutet unsere Bernerfahne dasselbe für unsere Mitglieder des BVZ?

Freiheit lasse sich nicht im Supermarkt kaufen, Freiheit sei von unseren Vorfahren erkämpft worden und müsse von uns immer wieder neu erstritten werden. Die Schweizer Fahne ist das Symbol für diesen Freiheitsdrang. So sollte es auch für unsere Bernerfahne sein. Und um diese Freiheit gelte es mit vereinten Kräften zu kämpfen, denn man lasse sich den Staat nicht einfach kaputt machen. Auch wir Mitglieder des BVZ sollten immer und immer wieder für unser schönes Land und unseren Brauchtum kämpfen, weil wir eine Tradition haben und darauf aufbauen müssen. In einer Zeit der Globalisierung drohten klassisch-schweizerische Traditionen verloren zu gehen. Dies ist schade, weil es unserem Bernerstaat mit der Pflege gewisser Traditionen immer gut ergangen ist.

Beweisen wir BVZ-Mitglieder, dass es uns ernst mit der Tradition ist. Die Umzugsteilnahme an der 1. Augustfeier von diesem Jahr wäre eine gute Gelegenheit dazu. Aber auch andere ausgeschriebene Veranstaltungen sind dafür sehr gut geeignet. Der publizierte Veranstaltungskalender gibt Auskunft wann und wo wir unser Brauchtum und unsere Tradition hochhalten können. Ich zähle fest auf Euch alle. Mit diesen Worten möchte ich diese Zeilen schliessen und bin zuversichtlich, dass ich viele BVZ-Mitglieder in diesem Jahr an den ausgeschriebenen Anlässen persönlich begrüssen darf.

Euer Präsident: Aldo A. Campiotti

 **Redaktionsschluss**



 **Ausgabe 223**



**16.  September 2006**



## Veranstaltungskalender 2006

Di	1. August	Festumzug Bahnhofstrasse Folklorenachmittag in der Stadthausanlage
So	6. August	Wanderung im Herzen der Schweiz
Sa	19. August	Stadtumgang Zürich / Teestation Uitikon-Waldegg
So	10. September	Veloplausch Affoltern a.A.
Sa	16. September	Grillnachmittag in Zürich
Sa	23. September	Hönggermeisterschaft 1/2-Final und Final
Sa	23. September	Delegiertenversammlung VOB/BV Zürcher Unterland
Sa	30. September	Schützenfest Berner Mittelland
So	8. Oktober	VOB-Bernertreffen / BVZU Winkel bei Bülach
Sa	21. Oktober	Endschiessen 300 m und Pistole
Di	31. Oktober	Brätzele für Zibelemärit
Do	9. November	Schlüferle und Einpacken der Ware für Zibelemärit
Fr/Sa	10./11. November	Zibelemärit auf dem Paradeplatz
Sa	18. November	Absenden der Schützengesellschaft
Sa	25. November	Bärner-Aabe und Unterhaltungsnachmittag im Hotel Spirgarten
Sa/So	9./10. Dezember	Quartier-Lottomatch BVZ im Rest.Schweighof
Di	5. Dezember	Weihnachtskommissions-Sitzung



## Vorschau 2007

Sa	13. Januar	Präsidentenkonferenz VOB / BV Frauenfeld
So	3. Juni	VOB-Bernertreffen / VOB Vorstand
Sa	22. September	Delegiertenversammlung VOB/ BV Frauenfeld
Fr/Sa	2./3. November	Zibelemärit auf dem Paradeplatz
Sa	24. November	Bärner-Aabe und Unterhaltungsnachmittag

# Versicherung Vorsorge Vermögen

Allianz Suisse

Generalagentur Roland Ueltschi

Badenerstrasse 697 · 8048 Zürich

Tel. 01 434 13 11 · Fax 01 434 13 00

[www.allianz-suisse.ch/roland.ueltschi](http://www.allianz-suisse.ch/roland.ueltschi)

**Allianz**   
**Suisse**



Jeden 3. Mittwoch im Monat findet

der **Mittwochs-**  
**Höck** statt

Jedes Mitglied ist herzlich dazu eingeladen, mit uns einen  
gemütlichen Nachmittag zu verbringen!

Wo: im Cafeteria Pergolata, ab 14.00 Uhr  
Altersheim Laubegg, Hegianwandweg 16, 8045 Zürich  
Tram 13 / Bus 89 bis „Uetlihof“, Bus 32 bis „Hegianwandweg“

Die nächsten Höckdaten:

19. Juli

16. August

20. September

18. Oktober

15. November

Weihnachtshöck

# Ihr Spezialist für keramische Wand- und Bodenbeläge

**ERNST**

**Keramik AG**

**Plattenbeläge**

*Kompetent!  
Persönlich!  
Stark!*

**ERNST Keramik AG**  
Kohlestrasse 12c  
CH-8952 Schlieren  
E-Mail [info@pleger.ch](mailto:info@pleger.ch)  
Telefon **01 730 61 40**

## Liebe Mitglieder



Herzlichen Dank an alle die ihren Mitgliederbeitrag 2006 fristgemäss bezahlt haben, sowie einen speziellen Dank für alle Spenden.

Diejenigen, die dafür bis heute noch keine Zeit fanden, bitten wir um die Einzahlung in den nächsten Tagen.

Der Kassier

.. **H**ier ist der **P**latz .....

..... für **I**hr **I**nserat !!

# NEUPA

## Beratungs AG

**Ihr neutraler Partner für Versicherungen + Investitionen**

Vorsorgeplanung  
Schadenabwicklung

Ruhestandsplanung  
Versicherungsberatung

Versicherungsanalysen  
Vergleichsofferten

René Wyttenbach, Mitglied des BVZ

6302 Zug Baarerstrasse 137 Postfach 2451  
Telefon 041 211 10 51 Fax 041 211 10 54

# 1. August-Feier in Zürich



## Umzug

Besammlung am Werdmühleplatz um 10.00 Uhr. Aufstellung um 10.15 Uhr, ab Felix und Regula-Brunnen rückwärts zum Beatenplatz. Der Berner-Verein ist dieses Jahr der hinterste aller Vereine des Kantonal-Verbands. Umzugsbeginn 10.30 Uhr. Uraniastrasse - Bahnhofstrasse bis zur Stadthausanlage am Bürkliplatz. Anschliessend findet eine Feier gemäss Programm des Stadtzürcher Bundesfeierkomitees statt.

Wird der Umzug wegen schlechtem Wetter abgesagt, findet die Feier um 11.00 Uhr im Grossmünster statt. Tel. 1600 Rubrik 3 gibt ab 7.00 Uhr Auskunft über die Durchführung des Umzuges.



Die Sitzplätze in der Stadthausanlage für die Umzugsteilnehmer befinden sich auf der Seite Fraumünsterstrasse-Bauschänzli.

Der Vorstand hofft auf eine grosse Teilnehmerschar mit vielen Trachten und Chüjer-Mutzen. Kommt Alle und bringt eure Freunde und Bekannten mit zu diesem gemütlichen und unterhaltsamen Anlass.



Wie alle Jahre findet um 12.30 Uhr ein gesellig-fröhlicher Folklore-Nachmittag statt. Eine Festwirtschaft und Darbietungen von verschiedenen Gruppen werden für das Wohl von Leib und Seele sorgen. Die Kantonalvereine verkaufen ausserdem Spezialitäten aus ihrer Heimat. Der Folklore-Nachmittag und der Spezialitäten-Verkauf finden bei jeder Witterung statt!

Der Vorstand



Bilder vom Jubiläumsjahr 2005



Die grösste Auswahl an Souvenirs, Geschenken und Messern



- 2 Rennweg 31 • 8001 Zürich
- 3 Poststrasse 4 • 8001 Zürich
- 1 Limmatquai 34 • 8001 Zürich unterhalb des Grossmünsters



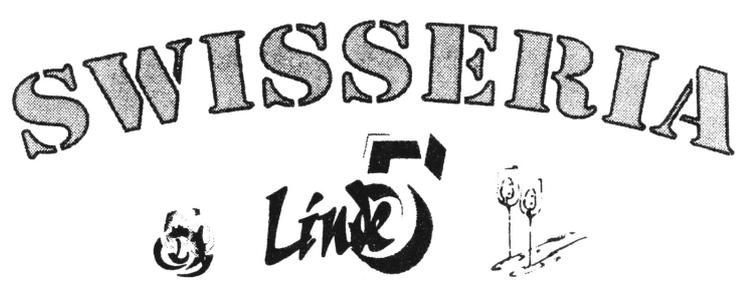
Wo man in Zürich  
erstklassig einkauft:

Die Fundgrube für Souvenirs  
und Trendartikel aller Art für  
Ihre Freunde im In- und  
Ausland

**TEDDY'S  
SOUVENIR-SHOP**  
Tel. ++41 (0)44 261 22 89  
info@teddysouvenirshop.ch  
www.teddysouvenirshop.ch

Die zwei Fachgeschäfte für  
Messer, Messersets und -  
Koffern, Scheren und  
Geschenkartikel

**MENG CUTLERY**  
Tel. ++41 (0)44 211 18 48  
info@mengcutlery.ch  
www.mengcutlery.ch



VORSPEISEN-BUFFET  
LEICHTE KÜCHE  
VEGETARISCHE GERICHTE  
HAUSGEMACHTE TEIGWAREN  
ERLESENE SPITZENWEINE,  
SERVIERT IN DER KARAFFE



Am Lindenplatz 5 • 8048 Zürich-Altstetten • Telefon 044 438 15 15  
www.spirgarten.ch • spirgarten@spirgarten.ch

# 1. August Folklore-Nachmittag

Für Speis und Trank sorgt

und wünscht „En Guete“

der

Wein

Most

  
Verkaufsstand

wie auch  
viel Vergnügen  
und einen schönen  
Nachmittag

# Wanderung im Herzen der Schweiz Sonntag, 6. August 2006

Mir probieres no einisch! Da die letztjährige Wanderung buchstäblich ins Wasser gefallen ist, hoffen wir dieses Jahr auf umso besseres Wetter und holen diese schöne Wanderung in der Innerschweiz nach.



**Wir laden Euch herzlich ein zu einer abwechslungsreichen BVZ-Wanderung von Sattel über verschiedene Eggen, den trotzig Mythen entlang ins grüne Alptal:**

- Treffpunkt:** 07.25 vor dem Kiosk am Perronanfang der Geleise mit den 50er Nummern vorne bei der Sihlpost im Hauptbahnhof Zürich.
- Bahnfahrt:** Zürich-HB ab 07.38 (S2), Wädenswil ab 08.04, Biberbrugg ab 08.30 (Bus), Sattel-Krone an 08.45.
- Autofahrer:** Möglichkeit um 08.30 in Biberbrugg (Bahnhof) in unseren Bus nach Sattel zuzusteigen.
- Wanderung:** Sattel (772 m) – Mostelberg (1191 m) – Mostelegg (1266 m) – Haggeneegg (1414 m) – Zwüschet Myten (1356 m) – Holzegg (1405 m) – Brunni (1102 m). Wanderzeit ca. 4,5 Stunden (ohne Rastzeiten).
- Variante:** Möglichkeit neue Gondelbahn Sattel-Mostelberg und oder Gondel Holzegg-Brunni zu benützen.
- Verpflegung:** Aus dem Rucksack.
- Ausrüstung:** Gutes Schuhwerk (Wanderschuhe!), Regenschutz (ev.Wanderstöcke).
- Billet:** Jeder löst sein Billet selber: Zürich - Sattel-Aegeri via Biberbrugg und zurück ab Brunni SZ (via Wädenswil): CHF 21.40 Halbtax. (Gondelbahnen müssten am Ort gelöst werden).
- Rückfahrt:** Brunni ab jede Stunde ..05, via Einsiedeln, Biberbrugg, Wädenswil.
- Auskunft:** Bei zweifelhaftem Wetter am Sonntagmorgen von 05.45 bis 06.30 Uhr Telefon 044 363 13 32.
- Anmeldung:** Bis Freitag, 04. August 2006 an **Marianne & Ruedi Maurer**, Beckhammer 11, 8057 Zürich (Telefon 044 363 13 32).



Wir freuen uns auf diese kurzweilige Wanderung! Bei klarem Wetter wunderbare Aussicht in verschiedene Richtungen der Innerschweiz.

---

## **Anmeldung für BVZ - Wanderung vom 06. August 2006 (Bis 4. August 2006)**



Anzahl Personen: .....  mit Zug ab Zürich  mit Auto bis Biberbrugg

Name: ..... Vorname: .....

Name: ..... Vorname: .....

Telefon: .....



**Wir führen Sie sicher und bequem  
an Ihr Ziel!**

**Spezialreisen - Gruppenreisen -  
Erlebnisreisen - Rundreisen -  
Kulturreisen - Fernreisen -  
Badeferien - Bergferien -  
Firmenreisen - Vereinsreisen -  
Tagesfahrten usw**

**Fröhlich Reisen, Ebriststr. 5, 8102 Oberengstringen/ZH  
Tel. 044 7517777 - Fax 044 7517778  
e-mail: [info@froehlich-reisen.ch](mailto:info@froehlich-reisen.ch), [www.froehlich-reisen.ch](http://www.froehlich-reisen.ch)**

**SCHWEIG  
HOF**

das besondere Quartierrestaurant

Schweighofstrasse 232 8045 Zürich  
Telefon 044 463 45 00  
[restaurant.schweighof@hopzueri.ch](mailto:restaurant.schweighof@hopzueri.ch)

**HOP!**  
*Zürich*  
EIN QUALIFIZIERUNGSPROGRAMM

Kegelbahn

Bankett

Saal 20 bis 200 Personen

Öffnungszeiten: Mo - Do 8 bis 23.30 Uhr, Fr 8 bis 24 Uhr, Sa 9 bis 24 Uhr, So geschlossen

**Ihre Metzgerei in Höngg mit der persönlichen Beratung**

**Wartau Metzger**

**René Leuenberger, Limmattalstrasse 274, 8049 Zürich-Höngg**

**Tel. 044 342 28 08**

**Lieferant für gute Fleischwaren an den BVZ**

Konditorei Bäckerei  
**VON BURG**

Küsnacht  
044 910 42 75

*Eggenli  
Brotidee...*



# 26. Zürcher Stadtumgang

**Samstag 19. August 2006** (bei jeder Witterung)  
Organisation: Präsidialdepartement der Stadt Zürich

## Wer?

Alle, die gut zu Fuss sind und Zürich einmal von einer anderen Seite kennen lernen möchten.

## Wann?

Samstag, 19. August 2006 (07.30 Uhr Start beim Bahnhof Tiefenbrunnen)

## Wie?

6-7 Stunden zu Fuss

Znüni, Mittagessen mit Getränk, Dessert, Kaffee, Zvieri, Getränke an verschiedenen Stationen, die Extrafahrten sowie Hin- und Heimfahrt mit der VBZ resp. ZVV (alle Zonen) sind im Preis von **Fr. 28.00** für Erwachsene inbegriffen. Kinder sind gratis.

## Anmeldung?

Direkt mit Einzahlung auf Postkonto 80-2000-1, Stadtkasse Zürich, Vermerk „Stadtumgang“, bitte Anzahl Kinder und Erwachsene sowie genaue Adresse angeben. Detaillierte Unterlagen erhalten Sie nach erfolgter Einzahlung zugeschickt.

## Anmeldeschluss?

3. August 2006

## Fragen?

Präsident BVZ

Aldo A. Campiotti

Tel. 044 840 05 03

Präsidialdepartement

Frau M. Barmettler

Tel. 044 411 31 20

---

Unser Verein wird mit Fahne an der Teestation „Parkplatz Uitikon-Waldegg“ vertreten sein und den rund 900 Teilnehmern motiviert zur Seite stehen und natürlich jedem einen entsprechenden Becher Tee oder Mineralwasser abgeben.

Wer Lust hat, einfach an dieser Teestation vorbei zu schauen, kann dies jederzeit tun. Helferinnen und Helfer des BVZ sind ab 13 00 Uhr bis 15 00 Uhr an dieser Stelle anwesend. Signalisation beachten.

Wer gerne als Helferin oder Helfer mitmachen möchte, meldet sich beim Organisator Aldo A. Campiotti, Tel. 044 840 05 03 oder über Handy 079 818 97 67 bis spätestens am 10. August 06 an. Für die spontane Mithilfe danken wir ganze herzlich zum voraus.

# - **PLAUSCH**

**Vo Affoltere a.A. uf Affoltere a.A. dur 3 Kantön**

**Wo si die sportliche BVZ Mitglieder?**



**START:** Sunntig, 10. September 2006 > 10.15

**TRÄFFPUNKT:** Bahnhof Affoltern a.A. (vor em Bahnhof)

**AAREIS:** Mit de Bahn: S9 Affoltere a 10.02  
Mit em Auto: S' hätt Parkplätz um de Bahnhof

**RUUTE:** Rundtuur öppe 35 km

**VERPFLÄGIG:** Ab Gepäckträger: Grilliere  
oder Pic-Nic am Steihuser-Waldweier



**AAMÄLDIG:** bis am Samschtig, 9. September 2006

Walter Bärtschi Tel.: 044/ 431 01 36  
Rautistr. 319 Natel: 079/ 784 33 36  
8048 Zürich Mail : [tschibaer@bluewin.ch](mailto:tschibaer@bluewin.ch)



**optiflex**

Vorstufe + Flexodruckformen

**Optiflex AG**

Lagerstrasse 11

8910 Affoltern am Albis

Tel. 044 761 21 11

Andreas Kunz



# -Nachmittag

**Samstag, 16. September 2006**

Freizeitraum Schweighofstrasse 405 a, Zürich  
Paul Clairmont Strasse (unterhalb Triemlispital)

Parkplätze vorhanden

**Beginn: ab 14 00 Uhr**

Es ist schon bald eine Tradition, dass wir um diese Zeit den beliebten Grillnachmittag veranstalten. Der erste fand bei bester Stimmung auch schon dort statt und unsere Mitglieder hatten viel Freude an diesem Anlass.

Der Vorstand hofft auch für dieses Jahr, dass sich wiederum eine grosse Anzahl Mitglieder anmelden werden, welche einen gemütlichen, einige Stunden sorgenfreien und unterhaltsamen Nachmittag im Kreise der Mitglieder verbringen wollen.

Die Veranstaltung kann bei jeder Witterung durchgeführt werden, da im Freien wie auch im Raum selber genügend Platz vorhanden ist.

## Wir verkaufen:



Kalbsbratwurst/Serelat mit Brot	Fr. 4.00
Bernerwein 5 dl. Flasche	Fr. 10.00
Bier Bärner Müntschi, 3,3 dl.	Fr. 3.50
Eptinger rot m/Kohlensäure 0,5 dl	Fr. 4.50
Kaffee mit/ohne Zucker/Milch	Fr. 2.00

Eine Anmeldung bis spätestens am **10. September 2006** ist unerlässlich, da der Einkauf von Speis und Trank getätigt werden muss.

Der Vorstand

✂----- hier durchschneiden -----✂

## VERBINDLICHE ANMELDUNG

(Grillnachmittag 16.Sept. 2006)

Name und Vorname \_\_\_\_\_

Anzahl teilnehmender Personen

(Familie, Verwandte, Freunde, Kinder sind auch herzlich eingeladen)

**Einsenden bis Sonntag, 10. Sept. 2006 an:**

Bernhard Huser  
Erlenstrasse 57, 8154 Oberglatt  
Tel. 044 851 27 26  
E-Mail: bernhard.huser@ocag.ch

# VOB Bernertreffen 2006 und Fahnenweihe

**Sonntag, 8. Oktober 2006**

Landgasthof „Breite“ in Winkel bei Bülach  
Organisator: Berner Verein Zürcher Unterland

---

Im Zentrum des diesjährigen Bernertreffens wird die Fahnenweihe sein. Die Auftritte der verschiedenen Bernervereine wird als Rahmenprogramm integriert, denn was wäre eine Feier ohne den festlichen Rahmen, rein gar nichts. So die Worte des organisierenden BV.

Das Bernertreffen 2006 steht dieses Jahr unter dem Motto

## **Zäme singe, fahnegrüesse, rede, tanze u musiziere**

Zeitplan: 09.00 Uhr Eintreffen der Teilnehmer  
09.30 Uhr Beginn des Treffens und Festes nach spez. Programm  
16.00 Uhr Abschluss des Treffens

Wie schon im Jahre 2002 wird auch am diesjährigen Bernertreffen auf eine Tombola verzichtet.

Die Teilnahmekosten betragen pro Person **Fr. 25.--** (trockenes Gedeck) und werden durch ein Mitglied unseres Vereins vorgängig am Festtag eingezogen.

Es wäre schön, möglichst viele BVZ-Mitglieder an diesem Anlass zu sehen. Wer eine Tracht hat, zieht sie selbstverständlich an diesem Tag an.

**Anmeldung bis spätestens am 28. Juli 2006.**

Der Vorstand

✂----- hier abtrennen -----✂

### VERBINDLICHE ANMELDUNG

(VOB Bernertreffen 2006)

Name und Vorname \_\_\_\_\_

<b>Anzahl Personen</b> _____ mit Essen _____ ohne Essen
---

**Einsenden bis 28. Juli 06 an:**

Frau Heidi Ruch  
Friesenberghalde 3  
8055 Zürich  
Tel. 044 462 14 35

## 83. Tagung der Ehrenmitglieder, Veteraninnen- und Veteranen

29. April 2006 im Restaurant Schweighof



Zu seiner letzten Tagung als Obmann kann Erwin Steinmann 35 Ehrenmitglieder, Veteraninnen- und Veteranen im Schweighofsaal willkommen heissen.

Einen speziellen Gruss entbietet er Ehrenpräsident René Stöckli, Präsident Aldo Campiotti mit Ehefrau Käthi, seinem Nachfolger als Obmann René Wyttenbach, Elisabeth und Walter Bärtschi welche als „Ehrendame“ resp. als „Kassier“ amten (Christian Schweizer ist ferienabwesend), Vizepräsident Bernhard Huser sowie Fähnrich Bernhard Zubinden mit Ehefrau Ruth.

26 Entschuldigungen sind bei Erwin Steinmann eingegangen. Erstmals seit langer Zeit zählt die Versammlung weniger als 40 Teilnehmer. Für die krankheitshalber abwesenden Mitglieder zirkulieren Briefe zur Unterschrift. Seit der letzten Tagung 16. April 2005 bis zum 29. April 2006 musste von folgenden Mitgliedern für immer Abschied genommen werden:

Hanspeter Grossmann - Fritz Herren - Idi Höhn - Hans Läderach -  
Willy Stucki - Louise Ulrich - Hans Winkler

Die Anwesenden erheben sich zu Ehren der Verstorbenen.

Erwin Steinmann stellt das heutige Geburtstagskind vor. Liselotte Mathys feiert ihren Sechzigsten und erhält Blumen und eine Karte.

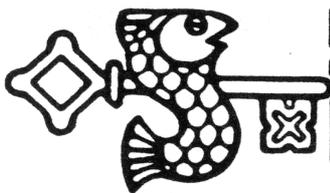
Nach dem feinen Mittagessen (Salat, Weinrisotto, Schweinsgeschnetztes, Broccoli) entschuldigt Erwin den Datumsfehler in der Einladung im Züribärner. Er teilt mit, dass sich Heidi Wytenbach wieder im Spital in Muri befindet.

7 Jahre war Erwin „Veteranen-Obmann“ Er übernahm das Amt von Martha Stammbach. Er habe eine schöne Zeit gehabt und bedankt sich bei René Stöckli für die gute Zusammenarbeit. Der neue Obmann, René Wytenbach richtet ein paar Worte an die Versammlung. Er freut sich auf die neue Herausforderung.

Nun nimmt Erwin die Ehrung vor und verliest die Namen der Anwesenden. Elisabeth Bärtschi verteilt den Ehrentrunk.

Walter Bärtschi der neue Redaktor, weist auf die neue gelbe Farbe des Deckblatts des „Züribärner hin. Um Porto zu sparen kann in Zukunft auf Wunsch pro Ehepaar nur noch ein „Züribärner“ verschickt werden. Anwesend ist Herr Jungen, er schuf und spendete das bisherige Logo für den Züribärner-Umschlag.

Erwin gibt bekannt, dass nach Ansicht einiger Mitglieder die „Ehrungen“ am Veteranentag ein alter Zopf und nicht mehr vorzunehmen sei. Die Meinung der Anwesenden ist gefragt. René Wytenbach möchte diesen Brauch beibehalten. Die Versammlung ist einverstanden. Nun erhalten auch die Gäste einen Ehrentrunk und Fred von Känel singt das Lied vom „Guggershörnli“



**SCHLÜSSEL  
FISCHER AG**



**Ihr Fachgeschäft für  
Schloss und Schlüssel**

- Montagen • Reparatur-Dienst
- Express-Schlüssel-Service

**Inh. M. + G. STUCKI**

**Rolandstr. 3, 8004 Zürich**

 **044 241 41 40**

**Mitglied des BVZ**



Der Mitgliederbestand zählt 139 Ehrenmitglieder, Veteraninnen- und Veteranen. (26 Ehrenmitglieder, 113 Veteraninnen- und Veteranen, davon 22 beitragsfreie) René Stöckli informiert über das Sorgenkind Finanzen. Per 31.12.05 betrug das Vermögen Fr. 7500.--. Noch immer ist sparen angesagt. Die Essensbeiträge bleiben weiterhin bei Fr. 25.-- für Mitglieder und Fr. 35.-- für Gäste. Vom Todesfall Idi Höhn erhielt der Veteranenfonds Fr. 300.--.

Walter Bärtschi ergänzt: Alle Vereinsmitglieder erhalten einen Einzahlungsschein. So haben auch die vom Beitrag Befreiten die Möglichkeit, etwas zu spenden.

Kurzer Unterbruch: Die superfeinen „Caramelchöpfli“ werden serviert. Otti Schneeberger liest aus seinen köstlichen „Bärdütschi Gschichtli“ vor. Der Ehrenpräsident René Stöckli sowie unser Präsident Aldo Campiotti orientieren über das Tätigkeitsprogramm. An die Vereinsreise erhalten alle Mitglieder einen Beitrag von Fr. 10.-- aus der BVZ - Hauptkasse. Der Vorschlag aus dem „Veteranenfonds“ ebenfalls Fr. 10.-- auszubezahlen, wird zugestimmt. René Stöckli weist noch auf das Waldhüttenfest in Maur hin. Die Schützengesellschaft organisiert diesen Anlass. Anmeldetalon ist im „Züribärner“ Nr. 221. Für Mitfahrgelegenheiten kann man sich melden.

Aldo Campiotti spricht den Obmann-Wechsel von Erwin Steinmann zu René Wyttenbach an. Er dankt Erwin für die sieben Jahre aufopfernde Tätigkeit als Veteranenobmann, als Organisator vom Zibelemärit, von Wanderungen, Velotouren sowie Vereisreisen und wünscht ihm weiterhin alles Gute.

René Wyttenbach dankt er für 21 Jahre als Redaktor des „Züribärner“ eine Tätigkeit, die ein grosses Arbeitspensum forderte und wünscht ihm einen guten Start als neuen „Veteranenobmann“.

Für die Vereinsreise sind 40 Anmeldungen eingegangen. Weitere Anmeldungen nimmt Aldo gerne entgegen.

Für den 1. August-Umzug hofft Aldo auf viele BVZ-Teilnehmer. 2005 waren es 65 Personen!! 10 Vereine werden in der Stadthausanlage Spezialitäten verkaufen. Die Folklore-Darbietungen werden auf einem Podest präsentiert. Die Schützengesellschaft übernimmt den BVZ-Stand und verkauft „Öpfelchüechli“.

Aldo wünscht den Anwesenden noch alles Gute, vor allem Gesundheit. Erwin dankt René und Aldo für ihre Ausführungen, dem Fähnrich Bernhard Zubinden für das Aufstellen der Vereinsfahne. Elisabeth und Walter Bärtschi für die Verteilung des Ehrentrunks, resp. das Inkasso der Essensbeiträge. Erwin wünscht seinem Nachfolger René Wyttenbach, alles Gute und viel Freude im neuen Amt. Er dankt René Stöckli nochmals für seine Unterstützung, ebenso den Anwesenden. Die Geranienstöckli sowie Schöggeli auf den Tischen können mitgenommen werden. Vielen Dank den Spendern!!

Auch René Stöckli dankt Erwin Steinmann für seinen grossen Einsatz, ebenfalls allen Anwesenden für ihre Unterstützung. Er macht noch darauf aufmerksam, dass der BVZ Allgemein und für die aktiven Gruppen, unbedingt neue Mitglieder, auch jüngere, sucht. Helferinnen- und Helfer für alle Anlässe sind ebenfalls gefragt. Bitte sich melden!!

Erwin schliesst die Tagung und Otti Schneeberger liest nochmals ein paar Gschichtli vor.

Ganz herzlichen Dank Erwin, für Deinen 7-jährigen Einsatz als Veteranenobmann.

Heidi Ruch



## BVZ-Vereinsreise vom 6. Mai 2006



Samstagmorgen etwa um 0600 Uhr schrillte der Wecker. Raus aus dem Bett und das Wetter auf dem Balkon besichtigen. Aha, ist zwar bedeckt aber es regnet nicht. Gott sei Dank. Der Wetterbericht verspricht im Westen aber nicht gerade gutes, was soll's, die Mitglieder des BVZ werden trotzdem einen interessanten Tag erleben, davon ist der Organisator überzeugt.

Fast alle Sitze in einem grossen Fröhlichreisen-Autocar haben sich eingefunden und harren der Dinge die da kommen sollten. Pünktlich um 08.15 Uhr verlassen wir den Carbahnhof in Zürich und fahren Richtung Lenzburg. Dort wollten wir eigentlich unser liebes Mitglied Heidi Wyttenbach mit ihrem Sohn René aufnehmen, aber leider funktionierte dies aus gesundheitlichen Gründen nicht. Dafür gab's bereits die erste Überraschung. Alle Teilnehmer erhielten den

ersten Kaffee aus dem McDonald's-Restaurant offeriert. Während dem Kaffeeschlürfen ging die Fahrt auf der Autobahn A1 weiter nach Egerkingen. Im Hotel Restaurant Egerkingen erwartete uns das Servicepersonal mit Kaffee und frischen guten Gipfeli.

Aus zeitlichen Gründen fuhren wir weiterhin auf der Autobahn A1 über Biel nach Tüscherz. Auf dieser Strecke erwischten wir einige Tropfen Regen, aber eben nicht so viel, dass die Windschutzscheiben des Cars eine Klarsicht ergaben. Unser Chauffeur betätigte demzufolge die Scheibenwaschanlage



und siehe da, unsere Mitglieder in den vordersten Sitzen erhielten kurz spitz eine Dusche. Auf die Minute genau kamen wir in den Rebbergen der Gemeinde



Tüscherz an, wo uns unser Weinlieferant Rüfenacht den Apéro servierte und uns die Gegend rund um Tüscherz erläuterte.

Die einten spazierten nun bergab ins Dorf Tüscherz respektive zum Weinbauer Rüfenacht, die andern fuhren mit dem Car dorthin. Angekommen, servierte uns die Familie Rüfenacht die Bieler-gegend-Traditions-Treberwurst mit gluschtigen Salaten.

Anschliessend erhielten wir ein tolles Dessert mit Kaffee und wer wollte mit einem Gläschen Schnaps.

Viertel nach drei ging die Fahrt weiter via Le Landeron, Erlach nach Ins, ins Hotel Restaurant Kreuz. Dort gab's die zweite Überraschung. Alle Getränke und Imbisse wurden spendiert von unserem Mitglied Ursula Streuli, das leider nicht mitkommen konnte. Auf diesem Wege möchten wir Dir, Ursula, ganz ganz herzlich für diese Spende danken.



Gegen 17 Uhr hiess es wieder Aufbruch. Unser Carchauffeur fuhr nun auf der Autobahn über Bern, Aarau, Olten nach Zürich, wo wir um zirka 19 Uhr am Carbahnhof ankamen. Eine tolle unvergessliche Vereinsreise ging zu Ende.

Ein Teilnehmer



## Mutationen

### Eintritte

Baer Annemarie  
Allenmoosstr. 101  
8057 Zürich

### Mitglied:

Tanzgruppe

### eingeführt:

H. Ruch

von Burg Hannes  
Allmendstr. 4  
8700 Küsnacht

Stamm

H. Ruch

Wälchli Nonette  
Talwiesenstr. 150  
8055 Zürich

Tanzgruppe

H. Ruch

Wälchli Kurt  
Talwiesenstr. 150  
8055 Zürich

Stamm

H. Ruch

### Adressänderungen

Sigrist Therese  
Ifangstr. 31  
8604 Volketswil

### Mitglied

Stamm

### neue Adresse

Sigrist-Gerber Therese  
Ifangstr. 31  
8604 Volketswil

### Korrektur

Lindenmann Annemarie  
Zilstr. 4  
8153 Rümlang

Stamm

Lindenmann Annemarie  
Zilstr. 6  
8153 Rümlang

# J. Harb

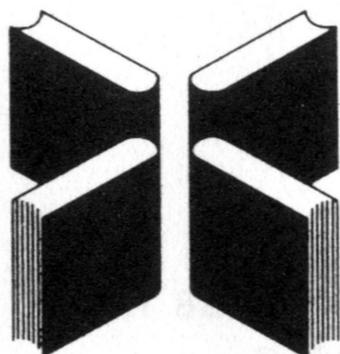
## Parkett & Teppiche

Malerarbeiten & Wohnungsumbauten

**Natel 079 / 443 20 05**

**Albisriederstrasse 377    8047 Zürich    Tel. 044 / 400 40 28    Fax 044 / 400 40 29**

**Dorfstrasse 16    8902 Urdorf    Tel. 044 / 735 21 31    Fax 044 / 735 21 32**



## J. Güntensperger

**Grubenstrasse 18    8045 Zürich    Tel. 044 462 36 76**

**Kranzschleifendruck**

# Mitglieder

## werben



# Mitglieder .....

D....Unterzeichnete wünscht als MITGLIED in den  
Berner-Verein Zürich aufgenommen zu werden

Vorname

Telefon

Name

Strasse

Nr.

Postleitzahl

Wohnort

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Heimatort: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Empfohlen durch: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: BVZ, Aldo Campiotti, Affolternstr. 130, 8105 Regensdorf



Die schönsten Bernertrachten kommen aus dem

Trachtenatelier Vreni Reist  
im Emmental

Vreni Reist, Trachten und Zubehör  
3457 Wasen im Emmental, Tel. 034 437 12 00

**P. P.**  
**8048 Zürich 48**

Walter Bärtschi  
Rautistrasse 319  
8048 Zürich



Exclusive Sportbekleidung  
für 'Züribärner'.

Für den Abend und Gesellschaft  
finden Sie bei uns alles!

Ein leistungsfähiges Atelier  
wartet auf Sie!

**EXCELSIOR**



Herrenmode Excelsior, Löwenstr. 56, 8001 Zürich  
Telefon 044/ 211 42 93